



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ  
ΤΗ, 26 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1980

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ  
24

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

74. Περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του υπ' αριθ. 383/1979 Π.Δ. «περί συστάσεως οργανισμού αναπτύξεως Δυτικής Κρήτης (Ο.Α.ΔΥ.Κ.)». . . . . 1
75. Περί μερικής ανακλήσεως Π. Διατάγματος και κυρώσεως συμπληρωματικού πίνακος 'Αξιωματικού Πολεμικού Ναυτικού. . . . . 2
76. Περί κυρώσεως των τροποποιήσεων του Διεθνούς 'Υγειονομικού Κανονισμού αίτινες υιοθετήθηκαν υπό της 26ης Παγκοσμίου Συνελεύσεως 'Υγείας εν Γενεύη την 23η Μαΐου 1973 και έτέθησαν εν ισχύ την 1ην 'Ιανουαρίου 1974. . . . . 3
- #### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ
- Περί χρηματοδοτήσεως Εξαγωγικού 'Εμπορίου. . . . . 4
- Περί αναθέσεως καθηκόντων 'Αναπληρωτού Γενικού 'Επιθεωρητού Τραπεζών εις τόν 'Υποδιοικητήν της Τραπεζικής της 'Ελλάδος Χρήστον Καπατσώρη. . . . . 5
- Περί έγκρίσεως περαιτέρω παρατάσεως της προθεσμίας ιδρύσεως και ενάρξεως λειτουργίας υποκαταστήματος της Τραπεζικής 'Εργασίας εις Ρόδον. . . . . 6

### ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 74

Περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του υπ' αριθ. 383/1979 Π.Δ. «περί συστάσεως οργανισμού αναπτύξεως Δυτικής Κρήτης (Ο.Α.ΔΥ.Κ.)».

#### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντες υπ' όψει :

1. Τας διατάξεις :

α) Του άρθρου 20 παρ. 2 του Ν.Δ. 1266/1972 «περί εκτελέσεως των Δημοσίων Έργων».

β) Τας διατάξεις του άρθρου 36 του Ν. 849/1978 «περί παροχής κινήτρων διά την ενίσχυσιν της περιφερειακής και οικονομικής αναπτύξεως της Χώρας».

2. Την υπ' αριθ. 1346/1979 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου της Έπικρατείας προτάσει των 'Υπουργών Συντονισμού, Οικονομικών και Δημοσίων Έργων, αποφασίζομεν :

Άρθρον 1.

ΈΗ περίπτωσις (α) του άρθρου 3 του Π.Δ. 383/79 «περί συστάσεως οργανισμού αναπτύξεως Δυτικής Κρήτης (Ο.Α.ΔΥ.Κ.) αντικαθίσταται ως ακολούθως :

α) ή εκπόνησις των πάσης φύσεως προγραμμάτων αναπτύξεως της περιοχής αρμοδιότητός του, ή μελέτη, ή χρηματοδοτήσεις, ή εκτελέσεις, ή λειτουργία και ή αξιοποιήσις έργων κοινοφελών και δημοσίου εν γένει ενδιαφέροντος, τὰ ὅποια τοῦ ἀνατίθενται με ἀπόφασιν τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ.

Άρθρον 2.

ΈΗ παράγραφος 2 του άρθρου 4 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως :

«2. Κατά την πρώτην εφαρμογήν του παρόντος τὸ ἀνωτέρω κεφάλαιον ἀναλαμβάνεται καὶ καλύπτεται ἐξ ὁλοκλήρου ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου τοῖς μετρητοῖς.

Τὸ Δημόσιον μερίμνη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου πωλεῖ τὰς μετοχὰς εἰς τὴν ὀνομαστικὴν ἀξίαν αὐτῶν καὶ εἰς ποσοστὸν μέχρι 49% κατὰ σειρά προτεραιότητος εἰς :

- α) Ένώσεις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν.
- β) Γεωργικοὺς Συνεταιρισμοὺς
- γ) Ὁργανισμοὺς Έγγείων Βελτιώσεων
- δ) Ὁργανισμοὺς Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως.

Οἱ ὑπὸ στοιχεῖα α,β,γ, καὶ δ φορεῖς δέον νὰ ἔχουν τὴν ἑδρα των εἰς τοὺς Νομοὺς Χανίων καὶ Ρεθύμνης».

Άρθρον 3.

ΈΗ παράγραφος 3 του άρθρου 5 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως :

«3. Εἰς πᾶσαν περίπτωσιν αὐξήσεως τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου αἱ νέαι μετοχαὶ διατίθενται εἰς τοὺς φορεῖς τοὺς ἀναφερομένους εἰς τὴν παρ. 2 τοῦ άρθρου 4 κατὰ τὴν αὐτὴν προτεραιότητα».

Άρθρον 4.

ΈΗ περίπτωσις (θ) του άρθρου 8 του Π.Δ. 383/1979 καταργεῖται.

Άρθρον 5.

1. ΈΗ παράγραφος 2 του άρθρου 9 του Π.Δ. 383/79 αντικαθίσταται ως ακολούθως :

«2. Τὰ νομικὰ πρόσωπα δημοσίου δικαίου, οἱ ὁργανισμοί, αἱ Τράπεζαι καὶ αἱ Ένώσεις παρίστανται δι' ἐνὸς εκπροσώπου των ἐκάστη, νομίμως ἐξιοσοδοτουμένον».

2. ΈΗ παράγραφος 3 του άρθρου 9 καταργεῖται.

## "Αρθρον 6.

1. Η παράγραφος 1 του άρθρου 15 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«1. Η διοικήσεις και διαχειρίσεις των υποθέσεων του 'Οργανισμού ασκείται υπό Διοικητικού Συμβουλίου εκ δέκα τεσσάρων (14) μελών τα όποια όρίζονται ως ακολούθως:

α) Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου όρίζεται ό Νομάρχης Χανίων και αναπληρωτής του ό Νομάρχης Ρεθύμνης.

β) Τρία (3) μέλη εκπρόσωποι των 'Υπηρεσιών των 'Υπουργείων Συντονισμού, Οικονομικών και Δημοσίων Έργων που έδρεύουν στους Νομούς Χανίων ή Ρεθύμνης όριζόμενοι μετά των αναπληρωτών των υπό του 'Υπουργού Συντονισμού.

γ) Δύο (2) μέλη, εκπρόσωποι ανά είς των Γεωργικών Συνεταιρισμών και των 'Οργανισμών Έγγειων Βελτιώσεων. Τα μέλη αυτά μετά των αναπληρωτών των όρίζονται από τον 'Υπουργό Συντονισμού από πίνακα που περιλαμβάνουν όλους τους Προέδρους των Ένώσεων Γεωργικών Συνεταιρισμών και τους Προέδρους των Τοπικών 'Οργανισμών Έγγειων Βελτιώσεων της περιοχής άρμοδιότητας του 'Οργανισμού.

δ) Δύο (2) μέλη, εκπρόσωποι των 'Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοικήσεως όριζόμενα ανά είς μετά του αναπληρωτού του από έκαστην των Ένώσεων Δήμων και Κοινοτήτων των Νομών Χανίων και Ρεθύμνης.

ε) Έν (1) μέλος, εκπρόσωπος των 'Υπηρεσιών του 'Υπουργείου Γεωργίας που έδρεύουν στους Νομούς Χανίων ή Ρεθύμνης όριζόμενον μετά του αναπληρωτού του υπό του 'Υπουργού Συντονισμού.

στ) Έν (1) μέλος, εκπρόσωπος του Τεχνικού Έπιμελητηρίου Ελλάδος όριζόμενος μετά του αναπληρωτού του υπό του Τμήματος Δυτικής Κρήτης του Τ.Ε.Ε.

ζ) Έν (1) μέλος, εκπρόσωπος των περιφερειακών 'Υπηρεσιών της Αγροτικής Τραπέζης Ελλάδος όριζόμενο μετά του αναπληρωτού του υπό του 'Υπουργού Συντονισμού και έχουν έδρα τους Νομούς Χανίων ή Ρεθύμνης.

η) Δύο (2) μέλη, όριζόμενα μετά των αναπληρωτών των υπό του 'Υπουργού Συντονισμού.

θ) Έν (1) μέλος, εκπρόσωπος του Δήμου Χανίων, όριζόμενο υπό του Δήμου Χανίων».

2. Η παράγραφος 2 του άρθρου 15 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«2. Οί άρμόδιοι φορείς οί όποιοι όρίζουν τα μέλη των περιπτώσεων δ και στ της προηγούμενης παραγράφου δέον όπως έντός μηνός από της σχετικής έγγραφου είδοποιήσεως του 'Υπουργού Συντονισμού όρίσουν τους εκπροσώπους των άλλως τα αντίστοιχα όρίζονται μέλη υπό του 'Υπουργού Συντονισμού».

Η απόφασις του 'Υπουργού δημοσιεύεται διά της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως.

## "Αρθρον 7.

1. Είς τό τέλος της παρ. 2 του άρθρου 16 του Π.Δ. 383/1979 προστίθεται έδάφιο ια, ως ακολούθως:

«ια. Εισηγείται την κήρυξιν άπαλλοτριώσεων είς τους έποπεύοντας 'Υπουργούς».

2. Είς τό τέλος του άρθρου 16 προστίθεται παράγραφος με αριθμό 4 ως ακολούθως:

«4. Τό Διοικητικόν Συμβούλιον δύναται δι' αποφάσεώς του, έγκρινομένης υπό του 'Υπουργού Συντονισμού να έξουσιοδοτεί τον Πρόεδρον ή άλλο μέλος του Συμβουλίου ή τον Γενικόν Διευθυντήν διά την άσκησιν άρμοδιοτήτων του πλην των αναφερομένων είς τό άρθρο 16 παρ. 2 έδ. ια».

## "Αρθρον 8.

Η παράγραφος 1 του άρθρου 17 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«1. Τό Τεχνικόν Συμβούλιον του 'Οργανισμού είναι Πενταμελές και άποτελείται:

α) Έκ του Προϊσταμένου της Διευθύνσεως Τεχνικών 'Υπηρεσιών των Νομών Χανίων ή Ρεθύμνης ή του νομίμου αναπληρωτού του.

β) Έκ του Προϊσταμένου της ΤΥΔΚ Χανίων ή του Προϊσταμένου των Τεχνικών 'Υπηρεσιών του Δήμου Χανίων ή του νομίμου αναπληρωτού του.

γ) Έξ ένός μέλους του Τεχνικού Έπιμελητηρίου Ελλάδος, όριζόμενου μετά του αναπληρωτού του υπό του Τμήματος Δυτικής Κρήτης του Τ.Ε.Ε.

δ) Έξ ένός γεωτεχνικού υπαλλήλου των Περιφερειακών 'Υπηρεσιών του 'Υπουργείου Γεωργίας των Νομών Χανίων ή Ρεθύμνης όριζόμενου μετά του αναπληρωτού του υπό του προέδρου του Δ.Σ.

ε) Έκ του Προϊσταμένου της 'Υπηρεσίας Έντελλομένων Έξόδων των Νομών Χανίων ή Ρεθύμνης ή του νομίμου αναπληρωτού του.

Είς περίπτωσηιν κατά την όποιαν οί εκπρόσωποι του Τεχνικού Έπιμελητηρίου Ελλάδος δέν όρισθουν έντός μηνός από της σχετικής έγγραφου αίτήσεως του Προέδρου του Δ.Σ., ούτος δύναται να όρίση τους ως άνω εκπροσώπους άνευ γνώμης του Τ.Ε.Ε.

Πρόεδρος του Τεχνικού Συμβουλίου είναι ό άνώτερος των Δημοσίων Υπαλλήλων μελών του ή επί ίσοβάθμιαν ό άρχαιότερος. Καθήκοντα γραμματέως εκτελεί υπάλληλος του 'Οργανισμού όριζόμενος υπό του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου.

Των συνεδριάσεων του Τεχνικού Συμβουλίου μετέχει ως εισηγητής άνευ ψήφου ό Προϊστάμενος της Τεχνικής 'Υπηρεσίας του 'Οργανισμού ή ό νόμιμος αναπληρωτής του.

Είς περίπτωσηιν ίσοψηφίας ή ψήφος του Προέδρου λογίζεται διπλή».

## "Αρθρον 9.

Τό άρθρον 20 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«Οί μετέχοντες είς τας συνεδριάσεις των κατά τας διατάξεις των άρθρων 15 και 17 του παρόντος Διοικητικού Συμβουλίου και Τεχνικού Συμβουλίου αντίστοιχως, δικαιούνται αποζημιώσεως, ήτις καθορίζεται δι' αποφάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου του 'Οργανισμού, έγκρινομένης διά κοινής αποφάσεως των 'Υπουργών Συντονισμού και Οικονομικών, βάσει των διατάξεων του Ν. 754/78. Διά τα μέλη τα μη έχοντα την δημοσιούπαλληλικήν ιδιότητα, ή αποζημιώσις έκάστου όρίζεται ίση πρὸς τό 1/25 του βασικού μισθού του δευτέρου βαθμού της διοικητικής 'Ιεραρχίας».

## "Αρθρον 10.

Η παράγραφος 2 του άρθρου 22 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«2. Κατά την ψήφισιν του έτησίου προϋπολογισμού έσόδων και έξόδων έπιμερίζονται αί δαπάναι του 'Οργανισμού, είς δαπάνας έκπονήσεως και έποπτείας μελετών, είς δαπάνας κατασκευής, επιβλέψεως και παραλαβής έργων, είς δαπάνας λειτουργίας και συντηρήσεως έργων και είς γενικάς δαπάνας διοικήσεως. Βάσει του έπιμερισμού τούτου έπιβαρύνονται αντίστοιχως και αναλόγως του ποσοστού συμμετοχής των αί κατά περίπτωσηιν πηγαι χρηματοδοτήσεως».

## "Αρθρον 11.

Τό άρθρον 23 του Π.Δ. 383/1979 αντικαθίσταται ως ακολούθως:

α"Άρθρον 23ον

"Εργα - προμήθειαι - αποφαινόμενα όργανα.

1. Τά έργα, ή συντήρησις και λειτουργία αυτών ως και αϊ απαιτούμεναι προμήθειαι εκτελούνται υπό του "Οργανισμού. "Η σύνταξις, θεώρησις και έγκρισις των μελετών, ή εκτέλεσις των έργων και ή διενέργεια προμηθειών διέπονται υπό των ίσχυουσών δι' έκαστην περίπτωση διατάξεων του Δημοσίου, μεταβιβαζομένων των αρμοδιοτήτων των οικείων "Υπουργείων ή λοιπών φορέων εις τό Διοικητικόν Συμβούλιον.

2. Ειδικώς διά την εφαρμογήν των διατάξεων του Ν.Δ. 1266/1972 και των εκτελεστικών αυτού Διαταγμάτων όρίζονται τά ακόλουθα :

α) Κύριος του "Εργου κατά την έννοιαν του Ν.Δ. 1266/72 και των εκτελεστικών αυτού Διαταγμάτων είναι ό οργανισμός, τό Διοικητικόν Συμβούλιον του όποίου αποφασίζει επί των περιπτώσεων κατά τάς όποιάς προβλέπεται αρμοδιότης του Κυρίου του έργου.

β) Διευθύνουσα τά έργα "Υπηρεσία όρίζεται ή Τεχνική "Υπηρεσία του "Οργανισμού.

γ) "Ιεραρχικώς προϊσταμένη Αρχή είναι ό Γενικός Διευθυντής του "Οργανισμού.

δ) "Ως επιβλέποντες όρίζονται τεχνικοί υπάλληλοι του "Οργανισμού ή ιδιωται εις τούς όποιους ανατίθενται ή επίβλεψις έργου τινός διά συμβάσεως.

ε) "Αρμόδιον Τεχνικόν Συμβούλιον είναι τό Τεχνικόν Συμβούλιον του "Οργανισμού.

στ) "Επί αιτήσεων θεραπείας κατά τάς διατάξεις του άρθρου 16 του Ν.Δ. 1266/1972 εκ διαφορών άνωκυπτουσών κατά την εκτέλεσιν των έργων του οργανισμού αποφαινεται τό Διοικητικόν Συμβούλιον του "Οργανισμού.

Αϊ αιτήσεις αυται άπευθύνονται προς τον "Οργανισμόν "Αναπτύξεως Δυτικής Κρήτης (ΟΑΔΥΚ) επιδιδόμεναι άπ' ευθείας εις αυτόν, μη απαιτουμένης κοινοποιήσεως εις τον "Υπουργόν Δημοσίων "Εργων.

ζ) Αϊ διακηρύξεις διεθνών δημοσίων διαγωνισμών διά την εκτέλεσιν έργων του "Οργανισμού δύνανται νά έγκρίνωνται είτε υπό του "Υπουργού Δημοσίων "Εργων, είτε υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του "Οργανισμού.

η) Καθήκοντα συμβούλου εις άλλοδαπών φυσικόν ή νομικόν πρόσωπον διά συγκεκριμένα έργα εξαιρετικής σπουδαιότητος, αρμοδιότητος του "Οργανισμού, δύνανται νά ανατίθενται δι' αποφάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου του "Οργανισμού έγκρινομένης υπό του "Υπουργού Συντονισμού.

θ) Παρεκκλίσεις από των κειμένων περι εκτελέσεως των Δημοσίων "Εργων διατάξεων κατά την παρ. 2 του άρθρου 11 του Ν.Δ. 2386/53, ως ίσχύει, δι' έργα αρμοδιότητος "Οργανισμού έγκρίνονται δι' αποφάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου του "Οργανισμού. "Η απόφασις αυτή υπόκειται εις την έγκρισιν του "Υπουργού Συντονισμού.

ι) "Η έγκρισις μελετών και συγκριτικών πινάκων, ή κατακύρωσις δημοπρασιών, ως και κάθε άλλη, άνωτέρα του ποσού των 500.000 δραχμών γίνονται δι' αποφάσεως του Διοικητικού Συμβουλίου, δυνάμενο νά έξουσιοδοτήσει την Γενική Διευθυντή μεταβιβαζομένων τούτων δι' ειδικών αποφάσεων τής παρ. 3 του άρθρου 19 του Π.Δ. 383/1979.

3. Εις άπάσας τάς λοιπάς περιπτώσεις κατά τάς όποιάς προβλέπεται υπό τής κειμένης Νομοθεσίας γνωμοδότησις Τεχνικού Συμβουλίου του Δημοσίου ή έτέρου φορέως αυτή παρέχεται υπό του Τεχνικού Συμβουλίου του "Οργανισμού».

4. Προκειμένου περι έργων έγγείων βελτιώσεων αϊ αρμοδιότητες συντηρήσεως λειτουργίας και διοικήσεως των

έργων Β' τάξεως ανήκουν εις τούς οικείους ΤΟΕΒ συμφώνως προς τάς διατάξεις του Ν.Δ. 3881/58.

Εις τον "Υπουργόν Συντονισμού ανατίθεμεν την δημοσίευσιν και εκτέλεσιν του παρόντος Προεδρικού Διατάγματος.

"Εν "Αθήναις τή 16 "Ιανουαρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ**

**ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ**

ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΖΑΡΦΤΙΝΙΔΗΣ**

(2)

**ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 75**

Περί μερικής ανακλήσεως Π. Διατάγματος και κυρώσεως συμπληρωματικού πίνακος "Αξιωματικού Πολεμικού Ναυτικού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

"Εχοντες υπ' όψει :

α) Τάς διατάξεις του Ν.Δ. 178/69 «περί ιεραρχίας, προαγωγών και τοποθετήσεων των μονίμων "Αξιωματικών των "Ενόπλων Δυνάμεων», ως αυται έτροποποιήθησαν και συνεπληρώθησαν μεταγενεστέρως.

β) Την υπ' αριθ. 610/1979 απόφασιν Διοικητικού "Εφετείου "Αθηνών.

γ) Τον υπό του Συμβουλίου Προαγωγών Π. Ναυτικού συνταχθέντα συμπληρωματικόν πίνακα έκτάκτου κρίσεως "Ανθυποπλοιάρχου Πληρωμάτων Στόλου "Υπηρεσιών "Αρχαιοφύλακος έτους 1976 - 1977, ως τό υπ' αριθ. 95/27.12.1979 πρακτικόν τούτου, κατόπιν τής υπ' αριθ. 610/1979 άκυρωτικής αποφάσεως του Διοικητικού "Εφετείου "Αθηνών, προτάσει του "Ημετέρου επί τής "Εθνικής "Αμύνης "Υπουργού, άπεφασίσαμεν και όρίζομεν :

Ι. "Ανακαλοϋμεν τό από 10.6.76 Π.Διάταγμα «περί κυρώσεως πινάκων τακτικών κρίσεων "Αξιωματικών Πολεμικού Ναυτικού, έτους 1976-77», δημοσιευθέν εις τό υπ' αριθ. 142/10.6.76 ΦΕΚ, τεϋχος Α' μόνον εις ότι άφορά τούτο την κύρωσιν του πίνακος παραμένουστος εις τον αυτόν βαθμόν "Ανθυποπλοιάρχου Πληρωμάτων Στόλου "Υπηρεσιών "Αρχαιοφύλακος Μανέτα Κωνσταντίνου, λόγω άκυρώσεώς του, κατόπιν τής υπ' αριθ. 610/1979 αποφάσεως του Διοικητικού "Εφετείου "Αθηνών.

ΙΙ. Κυροϋμεν τον υπό του Συμβουλίου Προαγωγών συνταχθέντα συμπληρωματικόν πίνακα παραμένουστος εις τον αυτόν βαθμόν "Ανθυποπλοιάρχου Πληρωμάτων Στόλου "Υπηρεσιών "Αρχαιοφύλακος, διά τό έτος 1976-77, λόγω έπαναλήψεως τής κρίσεώς του, κατόπιν τής υπ' αριθ. 610/1979 αποφάσεως Διοικητικού "Εφετείου "Αθηνών.

5. Εις τον αυτόν επί τής "Εθνικής "Αμύνης "Υπουργόν, ανατίθεμεν την δημοσίευσιν και εκτέλεσιν του παρόντος Π. Διατάγματος.

"Εν "Αθήναις τή 11 "Ιανουαρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΗΣ  
**ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΒΕΡΦ-ΤΟΪΤΣΑΣ**

(3)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 76

Περὶ κυρώσεως τῶν τροποποιήσεων τοῦ Διεθνοῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ αἰτνες υἱοθετήθησαν ὑπὸ τῆς 26ης Παγκοσμίου Συνελεύσεως Ὑγείας ἐν Γενεύῃ τὴν 23ην Μαΐου 1973 καὶ ἐτέθησαν ἐν ἰσχύι τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1974.

## Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

1. Τὰς διατάξεις τῶν ἄρθρων 2 παράγραφος 11 καὶ 21α τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Παγκοσμίου Ὁργάνωσης Ὑγείας, κυρωθέντος διὰ τοῦ Ν.Δ. 436/21.10.1947 «περὶ κυρώσεως τῶν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ τὴν 22 Ἰουλίου 1946 ὑπογραφιστῶν Διεθνῶν Ὑγειονομικῶν Συμβάσεων» (ΦΕΚ 238/47 τ. Α').

2. Τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου δευτέρου τοῦ Ν.Δ. 278/25.8.1969 «περὶ κυρώσεως τοῦ Διεθνοῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ» (ΦΕΚ 287/69 τ. Α').

3. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1061/24.10.1979 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, ἀποφασίζομεν :

Ἄρθρον μόνον.

Κυροῦνται καὶ τίθενται ἐν ἰσχύι αἱ τροποποιήσεις αἰτνες υἱοθετήθησαν ὑπὸ τῆς 26ης Παγκοσμίου Συνελεύσεως Ὑγείας τὴν 23ην Μαΐου 1973 ἐν Γενεύῃ τοῦ Διεθνοῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ τῶν ὁποίων τὸ καίμενον ἔπεται ἐν τῷ εἰς τὴν Γαλλικὴν πρωτοτύπῳ καὶ ἐν Ἑλληνικῇ μεταφράσει.

Εἰς τοὺς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν Ὑπουργούς, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Π. Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11 Ἰανουαρίου 1980

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΛΛΗΣ**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
**ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΟΞΙΑΔΗΣ**

## VINGT - SIXEME ASSEMBLEE MONDIALE DE LA SANTE

WHA 26.55

23 mai 1973

Règlement Additionnel du 23 Mai 1973 modifiant le Règlement Sanitaire International (1969), en particulier les articles 1, 21, 63 - 71 et 92.

La Vingt - Sixième Assemblée mondiale de la Santé Considérant qu'il est nécessaire de modifier certaines dispositions du Règlement sanitaire international (1969) et

Vu les articles 2 (k), 21 (a) et 22 de la Constitution de l' Organisation mondiale de la Santé,

ADOpte, ce 23 mai 1973, le Règlement additionnel ci - après :

## Article I.

## Titre I. Definitions

## Article 1

Remplacer la définition de l' «aéroport» par ce qui suit: «Aéroport signifie tout aéroport que l' Etat Membre, dans le territoire duquel il est situé, a désigné comme aéroport d' entrée et de sortie destiné au trafic aérien international et où s' accomplissent les formalités de douane, de contrôle des personnes, de santé publique, de contrôle vétérinaire et phytosanitaire et autres formalités analogues».

roport d' entrée et de sortie destiné au trafic aérien international et où s' accomplissent les formalités de douane, de contrôle des personnes, de santé publique, de contrôle vétérinaire et phytosanitaire et autres formalités analogues».

## Titre III. Organisation Sanitaire

## Article 21

Paragraphe 1: Supprimer les alinéas b) et c).

Titre V. Dispositions Propres à Chacune des maladies Soumises au Règlement

## Chapitre II. Choléra

## Article 63

A supprimer.

1. Les moyens des services de contrôle sanitaire comprennent ceux qui sont énumérés aux articles 14 et 19 du Règlement sanitaire international (1969).

## Article 64

Lui donner le numéro 63 et le modifier comme suit :

«1. Si , à l' arrivée d' un navire, aéronef, train, véhicule routier ou autre moyen de transport, un cas de choléra est constaté, ou si un cas s' est produit à bord, e' autorité sanitaire a) peut soumettre les passagers ou les membres de l' équipage jugés suspects à une surveillance ou à un isolement pendant une période qui ne doit pas dépasser cinq jours à compter de la date de débarquement; b) est responsable du contrôle de l' enlèvement et de l' élimination. dans des conditions hygiéniques, des réserves d' eau, des aliments (à l' exclusion de la cargaison), des déjections humaines, des eaux usées, y compris les eaux de cale, des matières résiduelles et de toutes autres matières considérées comme contaminées, ainsi que de la désinfection des réservoirs d' eau et du matériel servant à la manipulation des aliments.

2. Une fois appliquées les mesures prescrites sous b), le navire, aéronef, train, véhicule routier ou autre moyen de transport est admis à la libre pratique.»

## Articles 65 - 69

A supprimer.

## Article 70

Lui donner le numéro 64 et le modifier comme suit :

«Les denrées alimentaires faisant partie de la cargaison qui se trouvent à bord d' un navire, aéronef, train, véhicule routier ou autre moyen de transport sur lequel un cas de choléra s' est produit en cours de voyage ne peuvent être soumises à examen bactériologique que par les autorités sanitaires du pays de destination finale.»

## Article 71.

A maintenir sans changement, mais en lui doinnant le numéro 65.

## Titre VI. Documents Sanitaires

## Article 92

Dans le paragraphe 1, remplacer «Appendices 1, 2, 3 et 4» par «Appendices 1, 2, et 3», l' appendice 2 étant supprimé et les suivants renumérotés.

Modifier comme suit le paragraphe 3 :

«3. Les certificats internationaux de vaccination doivent être signés de sa propre main par un médecin ou une autre personne habilitée par l' administration sani-

taire nationale, un cachet officiel ne pouvant être considéré comme tenant lieu de signature.»

Dans le paragraphe 5, remplacer «Appendices 2, 3 et 4» par «Appendices 2 et 3».

Appendice 2. A supprimer, les appendices suivants étant renumérotés.

#### Article II.

Le délai prévu conformément à l'article 22 de la Constitution de l'Organisation pour formuler tous refus ou réserves est de trois mois à compter de la date de notification, par le Directeur général, de l'adoption du présent Règlement additionnel par l'Assemblée mondiale de la Santé.

#### Article III.

Le présent Règlement additionnel entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

#### Article IV.

Seront applicables au présent Règlement additionnel les dispositions finales suivantes du Règlement sanitaire international (1969) : paragraphe 3 de l'article 100, paragraphes 1 et 2 et première phrase du paragraphe 5 de l'article 101, article 102, article 103 (la date du 1<sup>er</sup> janvier 1971 étant remplacée par celle indiquée à l'article III du présent Règlement additionnel), et articles 104 à 107 inclusivement.

En foi de quoi nous avons apposé nos signatures et sceau ce vingt-quatre mai 1973, à Genève,

J. SULIANTI

Président de la Vingt-Sixième  
Assemblée mondiale de la Santé

M.G. CANDAU

Directeur général de l'Organisation  
mondiale de la Santé

Seizième séance plénière, 23 mai 1973 A26/VR/16

## ΕΙΚΟΣΤΗ ΕΚΤΗ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΥΓΕΙΑΣ

WHA 26.55

23 Μαΐου 1973

Συμπληρωματικός Κανονισμός της 23 Μαΐου 1973 που τροποποιεί τον Διεθνή Ύγειονομικό Κανονισμό (1969) και ειδικότερα τὰ άρθρα 1, 21, 63 - 71 και 92.

Ἡ Εἰκοστή Ἑκτὴ Παγκόσμια Σύνοδος Ὑγείας Κρίνοντας ἀπαραίτητο νὰ τροποποιήσει ὁρισμένες διατάξεις τοῦ Διεθνoῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ (1969) καὶ

Σύμφωνα με τὰ ἄρθρα 2 (Κ), 21(α) καὶ 22 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Π.Ο.Υ. υἱοθετεῖ σήμερα 23 Μαΐου 1973, τὸ συμπληρωματικὸ Κανονισμὸ που ἀκολουθεῖ.

26η Σύνοδος Π.Ο.Υ.

Ἀπόφαση WHA 26.55

23 Μαΐου 1973

Τροποποίηση Διεθνoῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ  
ἄρθρο 1.

Τίτλος I : Ὅρισμοί

Ἄρθρο I.

Ἀντικαταστήστε τὸν ὅρισμὸ Ἀερολιμὴν, με αὐτὸν ποὺ ἀκολουθεῖ:

«Ἀεροδρόμιο σημαίνει κάθε ἀεροδρόμιο ποὺ τὸ Κράτος Μέλος, στὴν ἐπικράτεια τοῦ ὁποῖου βρίσκεται, ἔχει ὑποδείξει γιὰ ἀεροδρόμιο εἰσόδου καὶ ἐξόδου γιὰ τὴν διεθνή ἀεροπορικὴ

κυκλοφορία καὶ ὅπου γίνονται οἱ τελωνιακὲς διατυπώσεις, ἔλεγχος ἀτόμων, ὑγειονομικὸς ἔλεγχος κτηνιατρικὸς καὶ ὑγιεινῆς φυτῶν καὶ ἄλλες ἀνάλογες διατυπώσεις».

Τίτλος III. Ὑγειονομικὴ Ὁργάνωση.

Ἄρθρο 21:

Παράγραφος 1: Διαγράψετε τὰ ἐδάφια β καὶ γ.

Τίτλος V.

Κεφάλαιο II: Χολέρα

Ἄρθρο 63: Καταργεῖται

Ἄρθρο 64: παίρνει τὸ νούμερο 63.

I. Ἐὰν κατὰ τὴν ἀφιξή.....

Ἄρθρα 65 - 69: Καταργoῦνται

Ἄρθρο : 70

Νὰ τοῦ δοθεῖ ὁ ἀριθμὸς 64 καὶ νὰ τροποποιηθεῖ ὡς ἑξῆς:

Τὰ τρόφιμα ποὺ περιλαμβάνονται.....

Ἄρθρο 71:

Διατηρεῖται χωρὶς ἀλλαγὴ, ἀλλὰ παίρνει τὸν ἀριθμὸ 65.

Ἄρθρο 92:

Στὴν παράγραφο 1, ἀντικαταστήστε «τὰ παραρτήματα 1, 2, 3 καὶ 4» με «τὰ παραρτήματα 1, 2 καὶ 3» τὸ παραρτήμα 2 ἔχει διαγραφεῖ καὶ ἐπαναριθμῆθηκαν τὰ ἐπόμενα.

Τροποποιεῖστε ὡς ἀκολουθῶς τὴν παράγραφο 3».

3. Τὰ διεθνή πιστοποιητικὰ ἐμβολιασμοῦ πρέπει νὰ ὑπογράφονται ἰδιοχείρως ἀπὸ γιατρὸ ἢ ἀπὸ ἓνα ἄλλο ἄτομο ἐξουσιοδοτημένο ἀπὸ τὴν κρατικὴ ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία, ἡ ἐπίσημη σφραγίδα δὲν μπορεῖ νὰ θεωρηθεῖ ὅτι ἔχει θέση ὑπογραφῆς.

Στὴν παράγραφο 5, ἀντικαταστήστε τὰ «Παραρτήματα 2, 3 καὶ 4» ἀπὸ «τὰ Παραρτήματα 2 καὶ 3».

Παράρτημα 2. Διαγράφεται, τὰ ἐπόμενα παραρτήματα ἐπαναριθμοῦνται.

Ἄρθρο II.

Ἡ προβλεπόμενη προθεσμία στὸ ἄρθρο 22 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ὁργανώσεως γιὰ νὰ ὑποβληθεῖ κάθε μὴ ἀποδοχὴ ἢ ἐπιφύλαξη εἶναι τρεῖς μῆνες ἀπὸ τὴν ἡμερομηνία δηλώσεως, ἀπὸ τὸν Γενικὸ Διευθυντὴ, προκειμένου νὰ υἱοθετηθεῖ ὁ παρὼν πρόσθετος Κανονισμός, ἀπὸ τὴν Παγκόσμια Συνέλευση Ὑγείας.

Ἄρθρο III.

Ὁ παρὼν πρόσθετος Κανονισμός θὰ ἰσχύσει ἀπὸ τὴν 1η Ἰανουαρίου 1974.

Ἄρθρο IV.

Οἱ τελικὲς διατάξεις ποὺ ἀκολουθοῦν τοῦ Διεθνoῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ (1969) θὰ προστεθοῦν στὸν πρόσθετο αὐτὸ Κανονισμὸ παράγραφος 3 τοῦ ἄρθρου 100, παράγραφοι 1 καὶ 2 καὶ ἡ πρώτη φράση τῆς παραγράφου 5 τοῦ ἄρθρου 101, τὸ ἄρθρο 102 καὶ τὸ ἄρθρο 103 (ἡ ἡμερομηνία τῆς 1ης Ἰανουαρίου 1971, ἔχει ἀντικατασταθεῖ ἀπὸ ἐκείνη ποὺ ἀναφέρεται στὸ ἄρθρο III τοῦ παρόντος πρόσθετου Κανονισμοῦ) συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἄρθρων 104, ὡς 107.

Σὲ πίστη τῶν ἀνωτέρω βάλουμε τὶς ὑπογραφές μας καὶ τὶς σφραγίδες μας σήμερα εἴκοσι τέσσερες Μαΐου 1973 στὴ Γενεύη.

J. SULIANTI

Πρόεδρος τῆς Εἰκοστῆς Ἑκτῆς  
Παγκόσμιας Συνόδου Ὑγείας

M.G. CANDAU

Γενικὸς Δ/ντὴς Παγκόσμιας  
Ὁργανώσεως Ὑγείας

Δεκάτη Ἑκτὴ Ὀλομέλεια 23 Μαΐου 1973 A26/YR/16

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(4)

Περὶ χρηματοδοτήσεως Εἰσαγωγικοῦ Ἐμπορίου.  
(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 453/11.1.80 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγμα-  
τος)

## ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, ἀναφε-  
ρομένη εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 254/20/29.11.79 ἀπόφασιν τῆς  
Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς αὕτη διευκρινίσθη μετα-  
γενεστέρως (συν. ΥΔΣ 444/24/13.12.79) «περὶ χρηματο-  
δοτήσεως εἰσαγωγικοῦ ἐμπορίου», ἀπεφάσισε ἀναμορφοῦσα,  
συμπληροῦσα καὶ κωδικοποιοῦσα τὰς διατάξεις τῶν προα-  
ναφερομένων, ἀποφάσεων, τὰ κάτωθι:

1. Ἀναστέλλεται ἀπὸ 30 Νοεμβρίου 1979 μέχρι 30ῆς  
Ἰουνίου 1980, ἡ ἰσχὺς ἀπασῶν τῶν διατάξεων τῶν ἀποφά-  
σεων (ΝΕ συν. 1509/1/14.9.68, κεφ. 2ον, παρ. 11, ἐδάφ.  
2 καὶ 7β, ΥΠ συν. 125/1/2.1.76 καὶ 22/42/1.2.74, ΥΔΣ  
συν. 262/30/7.2.78), ὡς αὗται συμπληρωθεῖσαι καὶ τρο-  
ποποιηθεῖσαι ἰσχύουν σήμερον, τῶν ἀφορῶσιν εἰς τὴν ὑπὸ  
πᾶσαν μορφήν (χρηματοδοτήσεις, παροχὴ ἐγγυήσεων) πι-  
στωτικὴν διευκόλυνσιν τοῦ εἰσαγωγικοῦ ἐμπορίου.

Ἡ ὡς ἄνω ἀναστολὴ παροχῆς πιστωτικῶν διευκολύν-  
σεων πρὸς τὸ εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον, ἰσχύει ἔστω καὶ ἐὰν  
ἡ εἰσαγωγὴ διενεργεῖται βάσει ἐγκρίσεως ληφθεῖσης πρὸ  
τῆς 30.11.79 καὶ ἀφορᾷ εἰς ἅπαντα τὰ ἀγαθὰ, τὰ ὅποια  
περιλαμβάνονται εἰς τοὺς πίνακας μὴ χρηματοδοτούμενων  
εἰδῶν τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου ὡς καὶ ἐκεῖνα τὰ ὅποια,  
βάσει τῆς ὑπ' ἀριθ. Ε6/9694/3238/1.12.79 ἀποφάσεως τοῦ  
ρηθέντος Ὑπουργείου καὶ τῶν κειμένων διατάξεων, ὑπό-  
κεινται εἰς κατάθεσιν χρηματικῆς προκαταβολῆς, ἀσχέτως  
πίνακος εἰς τὸν ὁποῖον ταῦτα ἀνήκουν.

2. Ἀναγορεύεται ἡ ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν χρηματοδότησις  
τοῦ ἐμπορίου ἐπ' ἐνεχρῶ τῶν εἰσαγομένων εἰδῶν, ἀσχέτως  
πίνακος εἰς τὸν ὁποῖον ταῦτα ἀνήκουν. Εἰς περίπτωσιν μι-  
κτῶν ἐμποροβιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων αἱ Τράπεζαι ὑπο-  
χρεοῦνται ὅπως, ὑπ' εὐθύνην των, ἀποκλείουν τῆς χρηματο-  
δοτήσεως ἐπ' ἐνεχρῶ ἐμπορεύματα ἀναλογούντα εἰς τὴν  
ἐμπορικὴν δραστηριότητα τῆς ἐπιχειρήσεως.

3. Ἐπιτρέπεται ἡ ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν χρηματοδότησις  
μόνον διὰ τὴν εἰσαγωγὴν καὶ οὐχὶ διὰ τὴν ἐμπορικὴν διακί-  
νησιν των, ἀγαθῶν, τὰ ὅποια, δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθ. ΑΠ/Ε6/  
9694/3238/1.12.79 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου  
ἢ μεταγενεστέρως ἐκδοθησομένων ἀποφάσεων ἢ εἰδικῶν,  
κατὰ περίπτωσιν, ἐγκρίσεων ἐξηρέθησαν ἢ θὰ ἐξαιρεθοῦν  
τῆς καταθέσεως χρηματικῶν προκαταβολῶν.

Εἰδικώτερον διὰ τὰ εἶδη τῶν πινάκων Φ. 50-3 καὶ  
Φ. 100-3 ἅτινα μετῴχθησαν, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 62290/22.  
10.74 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργοῦ Συντονισμοῦ καὶ Προ-  
γραμματισμοῦ εἰς τὸν Πίνακα Φ, ἐξακολουθεῖ ἰσχύουσα ἡ  
ἀπαγόρευσις χρηματοδοτήσεώς των.

Ἡ ἐξόφλησις τῶν ὡς ἄνω χρηματοδοτήσεων δέον ὅπως  
πραγματοποιεῖται ἀνυπερθέτως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς κομί-  
σεως τῶν ἐμπορευμάτων εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ σταθμὸν  
προορισμοῦ. Εἰδικώτερον διὰ τὰ τρόφιμα (τὰ ἐξαιρούμενα  
χρηματικῶν προκαταβολῶν) ἡ ὡς ἄνω προθεσμία ἐκτεί-  
νεται εἰς δύο μῆνας.

4. Ἐπιτρέπεται ἡ ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν παροχὴ ἐγγυή-  
σεων διὰ εἶδη εἰσαγόμενα μὲ προθεσμιακὸν διακανονισμὸν  
τουλάχιστον 6 μηνῶν, ἔστω καὶ ἐὰν τὰ εἶδη ταῦτα ὑπό-  
κεινται εἰς κατάθεσιν χρηματικῆς προκαταβολῆς.

5. Ἀπαγορεύεται ἡ, ὑπὸ ἐπιχειρήσεων χρηματοδοτου-  
μένων καθ' οἷονδήποτε τρόπον ἐκ τοῦ τραπεζικοῦ συστήμα-  
τος, πώλησις ἐπὶ πιστώσει πρὸς ἑτέρας ἐπιχειρήσεις, εἰ-  
δῶν, εἰσαγομένων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀνεξαρτήτως πίνα-  
κος εἰς τὸν ὁποῖον ταῦτα ἀνήκουν.

Αἱ παραβάτιδες τῆς ὡς ἄνω διατάξεως ἐπιχειρήσεις ὑπό-  
κεινται εἰς τὰς ὑπὸ τῆς ὑπ' ἀριθ. 157/9/30.3.77 ἀποφάσεως  
τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς προβλεπομένης κυρώσεως.

6. Ἐπιτρέπεται ἡ ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν προεξόφλησις συν-  
αλλαγματικῶν ἢ γραμματίων προερχομένων ἐκ πωλήσεων  
εἰσαγομένων εἰδῶν διαρκείας μόνον πρὸς τελικοὺς κατανα-  
λωτὰς, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἐπιτρέπεται ἡ προεξό-  
φλησις βάσει τῶν μέχρι τοῦδε ἰσχυόντων κανόνων καὶ ὅτι  
δὲν ἔχουν ὑπαχθῇ εἰς ὑποχρέωσιν προκαταβολῆς βάσει τῆς  
ὑπ' ἀριθ. 9694/1.12.79 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπο-  
ρίου ἢ ἔχουν ἀπαλλαγῇ ταύτης βάσει μεταγενεστέρως ἐκ-  
δοθεῖσιν ἢ ἐκδοθησομένω ἀποφάσεων. Κατ' ἐξαιρέσιν  
γραμμάτια προερχόμενα ἐκ πωλήσεως εἰδῶν διαρκείας,  
ἐφ' ὧν ἐπιβλήθη χρηματικὴ προκαταβολὴ διὰ τῆς ὡς ἄνω  
ἀποφάσεως, ἐκδοθέντα ὅμως πρὸ τῆς 30 Νοεμβρίου 1979,  
γίνονται δεκτὰ πρὸς προεξόφλησιν ἐφ' ὅσον ἀποδεικνύεται  
ὅτι ἡ πώλησις τοῦ εἰδους ἔλαβε χώραν πρὸ τῆς ὡς ἄνω  
ἡμερομηνίας.

7. Διευκρινίζεται ὅτι:

α) Ἡ χρηματοδότησις τῆς βιομηχανίας καὶ βιοτεχνίας  
διὰ τὴν προμήθειαν ἐξοπλισμοῦ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἢ πρῶ-  
των ὑλῶν, ἀνεξαρτήτως πίνακος εἰς ὃν ὑπάγονται, θὰ ἐνερ-  
γεῖται εἰς τὰ πλαίσια τῶν διατάξεων περὶ χρηματοδοτήσεως  
τῶν ὡς ἄνω ἐπιχειρήσεων διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις καὶ  
κεφάλαιον κινήσεως ἀντιστοίχως.

β) Ἡ χρηματοδότησις τῶν ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων δι'  
ἐκτάκτους ἀνάγκας (ἀποφ. ΝΕ 1509/1/1968, κεφ. 2ον, παρ.  
11, ἐδάφ. 4), θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ λαμβάνῃ χώραν μέχρι τοῦ  
ὑπὸ τῆς ἐν λόγω ἀποφάσεως καθοριζομένου ποσοστοῦ 10 %  
ἐπὶ τοῦ κύκλου ἐργασιῶν των, κατὰ τὸ ἀμέσως προηγού-  
μενον ἡμερολογιακὸν ἔτος, μὲ ἀνώτατον ὅριον τὸ ποσὸν τῶν  
δρχ. 1.500.000, ἐπὶ χρηματοδοτούμενων εἰδῶν, ὡς ταῦτα  
καθορίζοντο πρὸ τῆς ἐκδόσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. Ε6/9694/3238/  
1.12.79 ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου.

γ) Τὰ ὑφιστάμενα κατὰ τὴν 30.11.79 ὑπόλοιπα χρηματο-  
δοτήσεων (ἐπ' ἀνοικτῶ λογαριασμῶ, προεξοφλήσεων κ.λπ.)  
ἀφορῶσιν εἰς τὴν ἐμπορικὴν διακίνησιν εἰσαχθέντων ἀγαθῶν  
δέον ὅπως ἐξοφληθοῦν ἐντὸς τῶν προβλεπομένων προθε-  
σμιῶν, ἀπαγορευομένης οἰσδῆποτε παρατάσεως τούτων.

Αἱ ὑφιστάμεναι τὴν 30.11.79 χρηματοδοτήσεις ὑπὸ πᾶ-  
σαν μορφήν ἐπὶ εἰσαχθέντων ἢ εἰσαχθησομένων ἐμπορευ-  
μάτων (ὑποκειμένων εἰς κατάθεσιν χρηματικῆς προκατα-  
βολῆς βάσει τῆς προαναφερομένης ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουρ-  
γείου Ἐμπορίου), δέον ὅπως ἐξοφληθοῦν, ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ  
τῆς κομίσεως τῶν ἐμπορευμάτων, εἰς ἑλληνικὸν λιμένα ἢ  
σταθμὸν προορισμοῦ.

Ἄμα τῇ συμπληρώσει τῶν ἀνωτέρω προθεσμιῶν, αἱ χρη-  
ματοδοτήσεις κηρύσσονται ληξιπρόθεσμοι καὶ ἀπαιτῆται καὶ  
αἱ Τράπεζαι ὑποχρεοῦνται ὅπως ἐπιδιώκουν τὴν ἄμεσον  
ρευστοποίησιν των.

8. Ἐφιστᾶται ἡ προσοχὴ τῶν Τραπεζῶν ἐπὶ τῆς αὐστηρεᾶς  
ἐφαρμογῆς τῶν διὰ τῆς παρούσης ἀναμορφωμένων καὶ κω-  
δικοποιουμένων διατάξεων τῶν ὑπ' ἀριθ. 254/20/29.11.79  
καὶ 444/24/13.12.79 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπι-  
τροπῆς καὶ Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος  
ἀντιστοίχως, αἱ ὁποῖαι διέπονται ὑπὸ τῆς ἀπὸ 30.11.79  
πράξεως νομοθετικοῦ περιεχομένου «περὶ συμπληρώσεως  
τοῦ Ν. Δ. 588/1948 περὶ ἐλέγχου πίστεως», δημοσιευθεί-  
σης εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 265/11.12.79 (Τεύχος Α') Φ. Ε. Κ.

Ἡ Γενικὴ Ἐπιθεώρησις Τραπεζῶν δέον ὅπως ἐνεργῇ,  
δι' ὀργάνων της, τοὺς ἀναγκαίους, κατὰ τὴν κρίσιν της,  
ἐλέγχους, πρὸς διασφάλισιν τῆς πιστῆς τηρήσεως τῶν ὡς  
ἄνω καθοριζομένων.

Τὰ πορίσματα τῶν διενεργουμένων κατὰ τὰ ἀνωτέρω  
ἐλέγχων θὰ ὑποβάλλωνται εἰς τὴν Νομισματικὴν Ἐπιτροπὴν,  
ἢ ὅποια δι' ἐγκλήσεώς της παρὰ τῇ ἀρμοδίᾳ Εἰσαγγελικῇ  
Ἀρχῇ, θὰ ζητῇ τὴν ἀσκήσιν κατὰ τῶν ὑπευθύνων τραπε-  
ζικῶν ὑπαλλήλων τῆς ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Α. Ν. 1387/50  
προβλεπομένης ποινικῆς διώξεως.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἀθῆναι, 11 Ἰανουαρίου 1980

Ὁ Διευθυντής  
ΔΗΜ. Γ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ

(5)

Περὶ ἀναθέσεως καθηκόντων Ἀναπληρωτοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Τραπεζῶν εἰς τὸν Ὑποδιευθυντὴν τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος Χρήστον Καπατσώρη.

Ἐγγραφοὶ Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, Διευθύνσεως Ἐλέγχου Πίστεως ἀπὸ 21.12.79 (ΝΕ.7596).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 257/21.12.79 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

#### ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν ὅτι :

α) Ὁ Διευθυντὴς τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος Ρέννος Ἐλευθεριάδης, εἰς ὃν αὕτη, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 194/21/13.2.78 ἀποφάσεώς της, εἶχεν ἀναθέσει τὰ καθήκοντα Ἀναπληρωτοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Τραπεζῶν, μετετέθη ἐκ τῆς Διευθύνσεως Ἐλέγχου Πίστεως τῆς Τραπεζῆς ταύτης,

β) διὰ τοῦ ἀπὸ 21.12.79 ἐγγράφου τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος προτείνεται ὅπως, εἰς τὴν ὡς ἄνω κενωθείσαν θέσιν τοῦ Ἀναπληρωτοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Τραπεζῶν, τοποθετηθῇ ὁ Ὑποδιευθυντὴς Ἐλέγχου Πίστεως τῆς ἐν λόγω Τραπεζῆς Χρήστος Καπατσώρης.

Ἀπεφάσισεν ἀποδεχομένη τὴν ὡς ἄνω πρότασιν, ὅπως ἀναθέσῃ εἰς τὸν Ὑποδιευθυντὴν Ἐλέγχου Πίστεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος Χρήστον Καπατσώρη τὰ καθήκοντα τοῦ Ἀναπληρωτοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ Τραπεζῶν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς ταῦτα καθορίζονται διὰ τοῦ Α.Ν.1665/1951 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπεζῶν» καὶ τῶν εἰς ἐκτέλεσιν αὐτοῦ ἐκδοθεισῶν ἢ ἐκδοθησομένων ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 12 τοῦ Α.Ν.1665/27.1.51 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπεζῶν».

Ἀθῆναι, 27 Δεκεμβρίου 1979

Ὁ Διευθυντής  
ΔΗΜ. Γ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ

(6)

Περὶ ἐγκρίσεως περαιτέρω παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἰδρύσεως καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Ἐργασίας εἰς Ρόδον.

Ἐγγραφοὶ τῆς ἀνωτέρω Τραπεζῆς ἀπὸ 25.10.79 Ν.Ε. 6251).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 446/17.12.79 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

#### ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) τὴν ὑπ' ἀριθ. 197/1/3.4.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ὡς αὕτη ἐτροποποιήθη μεταγενεστέρως (ΥΔΣ 348/27/30.1.79), διὰ τῶν ὁποίων ἐνεκρίθη, μεταξὺ ἄλλων, ἡ ἰδρυσις καὶ λειτουργία ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Ἐργασίας εἰς Ρόδον καὶ καθωρίσθη ὡς προθεσμία ἐνάρξεως καὶ λειτουργίας του ἡ 30.9.79,

β) τὸ ἀπὸ 25.10.79 ἔγγραφο τῆς ἀνωτέρω Τραπεζῆς, διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη ἀναφέρει ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν κατέστη δυνατόν νὰ λειτουργήσῃ ἐντὸς τῆς ὡς ἄνω ταχθείσης προθεσμίας τὸ ὡς ἄνω ὑποκατάστημα καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκριθῇ περαιτέρω παράτασις τῆς προθεσμίας ἰδρύσεώς του μέχρι τῆς 30.6.80.

Ἀπεφάσισε, τροποποιοῦσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως, ὅπως ἐγκρίνῃ τὴν μέχρι 30ῆς Ἰουνίου 1980 παράτασιν τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τοῦ ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Ἐργασίας εἰς Ρόδον.

Κατὰ τὰ λοιπὰ ἢ προαναφερθεῖσα ἀπόφασις Ν.Ε. 197/1/3.4.78 παραμένει ἀμετάβλητος.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἀθῆναι, 31 Δεκεμβρίου 1979

Ὁ Διευθυντής  
ΔΗΜ. Γ. ΚΑΛΟΔΟΥΚΑΣ



## Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η έτήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, ή τιμή των φύλλων της που πουλιούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίσθηκαν από 1 Ιανουαρίου 1980 ως ακολούθως:

### Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α' .....	Δραχ.	1.000
2. » » » Β' .....	»	1.500
3. » » » Γ' .....	»	700
4. » » » Δ' .....	»	1.500
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	700
6. » » » 'Αν. Είδ. Δικαστηρίου .....	»	100
7. » » » Παράρτημα .....	»	400
8. » » » 'Ανωνύμων Έταιρειών κ.λπ. »	»	4.000
9. » » Δελτίο Έμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς 'Ιδιοκτησίας .....	»	400
10. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι. ....	»	9.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Για το Τεύχος Α' .....	Δραχ.	50
2. » » » Β' .....	»	75
3. » » » Γ' .....	»	35
4. » » » Δ' .....	»	75
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	35
6. » » » 'Αν. Είδ. Δικαστηρίου .....	»	5
7. » » » Παράρτημα .....	»	20
8. » » » 'Ανωνύμων Έταιρειών κ.λπ. »	»	200
9. » » Δελτίο Έμπ. καὶ Βιομ. 'Ιδιοκτησίας »	»	20
10. Για όλα τα τεύχη .....	»	450

### Β'. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πωλήσεως κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 5 δρχ., από 9 ως 24 σελ. 10 δρχ., από 25 ως 48 σελ. 15 δρχ., από 49 ως 80 σελ. 30 δρχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πωλήσεως κάθε φύλλου προσαυξάνεται κατά 30 δρχ. ανά 80 σελίδες.

### Γ'. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

#### Ι. Στό τεύχος 'Ανωνύμων Έταιρειών και Έταιρειών Περιορισμένης Εξόχνης:

##### Α' 'Ανωνύμων Έταιρειών:

1. Τών καταστατικών .....	Δρχ.	14.000
2. Τών αποφάσεων «περί συγχωνεύσεως άνωνύμων εταιρειών» .....	»	14.000
3. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών (ΦΕΚ 309/67, τ. Β') .....	»	7.000
4. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών .....	»	3.000
5. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως .....	»	6.000
6. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί παροχής άδειας έπεκτάσεως τών εργασιών 'Ασφαλιστικών Έταιρειών», τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοιχείων και τών αποφάσεων του Δ.Σ. του ΕΛΤΑ, μέ τις όποιες εγκρίνονται και δημοσιεύονται οι κανο- νισμοί αυτού .....	»	5.000
7. Τών αποφάσεων «περί έγκαιραστάσεως ύποκα- ταστήματος, διορισμού γενικού πράκτορος και παρο- χής πληρεξουσιότητας προς αντιπροσώπευσιν έν 'Ελλάδι άλλοδαπών Έταιρειών» και τών αποφάσεων «περί μεταβιβάσεως του χαρτοφυλακίου 'Ασφαλιστι- κών Έταιρειών κατά το άρθρο 59 παρ. 1 του Ν.Δ. 400/70» .....	»	3.000
8. Τών ανακοινώσεων για κάθε μεταβολή που γί- νεται με άποφαση Γ.Σ. ή Δ.Σ., τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις, τών κατά το άρθρο 32 του Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται από το άρθρο 59 παρ. 3 του Ν.Δ. 400/ 1970 «περί 'Αλλοδαπών 'Ασφαλιστικών Έταιρειών», τών αποφάσεων του Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΛΤΑ, που αναφέρονται σε προσωρινές διατάξεις και τών αποφάσεων του 'Υπ. Συγκοινωνιών διά τούς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ .....	»	1.500
9. Τών συνοπτικών μηνιαίων καταστάσεων τών Τραπεζικών Έταιρειών .....	»	1.500
10. Τών αποφάσεων τής έπιτροπής του Χρηματι- στηρίου «περί εισαγωγής χρεωγράφων εις το χρη-		

ματιστήριο προς διαπραγμάτευση, συμφώνως προς  
    τάς διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»

Δρχ. 1.500

11. Τών αποφάσεων τής έπιτροπής κεφαλαιαγο-  
    ράς «περί διαγραφής χρεωγράφων εκ του χρηματι-  
    στηρίου, συμφώνως προς τάς διατάξεις του άρθρου 2  
    παρ. 4 Α.Ν. 148/67» .....

» 1.500

12. Τών αποφάσεων «περί έγκρίσεως τιμολογίων  
    τών 'Ασφαλιστικών Έταιρειών» .....

» 1.000

##### Β' Έταιρειών Περιορισμένης Εξόχνης:

1. Τών καταστατικών .....	Δρχ.	1.500
2. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών ....	»	1.500
3. Τών Ισολογισμών κάθε χρήσεως .....	»	1.500
4. Τών εκθέσεων εκτιμήσεως περιουσιακών στοι- χείων .....	»	1.500
5. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών (για κάθε συμβολαιογραφική πράξη) .....	»	600
6. Τών ανακοινώσεων με συμβολαιογραφική πράξη »	»	600
7. Τών ανακοινώσεων με άποφαση τής Γ.Σ. ... »	»	400
8. Τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις ....	»	400

##### Γ' 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρισμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων και Φι-     λανθρωπικών Σωματείων:

1. Τών υπουργικών αποφάσεων «περί χορηγήσεως άδειας λειτουργίας 'Αλληλασφαλιστικών Συνεταιρι- σμών - 'Αλληλασφαλιστικών Ταμείων» .....	»	1.500
2. Τών Ισολογισμών τών ανωτέρω Συνεταιρισμών, Ταμείων και Σωματείων .....	»	1.500

##### Δ' Τών δικαστικών πράξεων: .....

Δρχ. 600

##### Π. Στο Τέταρτο τεύχος:

Τών δικαστικών πράξεων για παρακατάθεση άπο- ζημιώσεων .....	»	600
---	---	-----

### Δ'. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οι συνδρομές του έσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού εισπράξεως, το όποιο φροντίζει ό ενδιαφερόμενος να το στείλει στη Γενική Δ/ση του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

2. Οι συνδρομές του έξωτερικού είναι δυνατό να στέλνονται και σε ανάλογο συνάλλαγμα με έπιταγή έπ' όνόματι του Διευθυντή τών Διοικητικών και Οικονομικών 'Υποθέσεων του 'Εθνικού Τυπογραφείου.

3. Το ύπὲρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό επί τών ανωτέρω συνδρομών και τελών δημοσιεύσεων καταβάλλεται ως εξής:

- α) στην 'Αθήνα: στο Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα 'Εθνικού Τυπογραφείου),
- β) στις υπόλοιπες πόλεις του Κράτους: στα Δημόσια Ταμεία και αποδίδεται στο ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τις 192378/3639/1947 (ΡΟΝΕΟ 185) και 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) εγκύκλιες διαταγές του Γ.Λ.Κ.,
- γ) στις περιπτώσεις συνδρομών έξωτερικού: όταν ή άποστολή τους γίνεται με έπιταγές μαζί μ' αυτές στέλνεται και το ύπὲρ του ΤΑΠΕΤ ποσοστό.

Ο Γενικός Διευθυντής  
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ